

[Tapez ici]




**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

Centre Public d'Action Sociale de Woluwe-Saint-Lambert
Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Sint-Lambrechts-Woluwe

**Modification Budgétaire 2025/4
Begrotingswijziging 2025/4**

Président/ Voorzitter: Jean-François THAYER
Secrétaire général / Secretaris-generaal : Grégory JACQUES
Directeur financier f.f. / Financieel Directeur d.d. : Youri DELWIT

Numéro d'entreprise / Ondernemingsnummer : 0212.348.440

 02/ 777.75.11

Gulledelle 98

1200 BRUXELLES - BRUSSEL

12/18/2025

[Tapez ici]

CPAS Woluwe-St-Lambert
Numéro INS / NIS Nr : 21018

Exercice / Dienstjaar : 2025

Modification Budgétaire n° 4 Begrotingswijziging Nr 4

Tableau / Tabel 1 : Balance des recettes et des dépenses / Balans van ontvangsten & uitgaven

	PREVISION - RAMING			CONSEIL - RAAD			TUTELLE TOEZICHTHOUDENDE OVERHEID		
	Recettes / Ontvangsten	Dépenses / Uitgaven	Solde / Saldo	Recettes / Ontvangsten	Dépenses / Uitgaven	Solde / Saldo	Recettes / Ontvangsten	Dépenses / Uitgaven	Solde / Saldo
Budget Initial / Oorspronkelijke	61.978.126,58	61.978.126,58							
Augmentation / Verhoging		60.000,00	-60.000,00						
Diminution / Vermindering		60.000,00	60.000,00						
Résultat / Resultaat	61.978.126,58	61.978.126,58							

[Tapez ici]

S/F. 8341 : 8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen

Article F/E/N° Artikel F/E/Nr	Dépenses d'investissement Investeringsuitgaven	Justification / Rechtaardiging	Budget Initial / Oorspronkelijke begroting	Budget Initial et MB / Oorspronkelijke en gewijzigde begroting	Modification / Wijziging	Nouveau Montant / Nieuw bedrag
91	Investissements - Investering					
8341/72300/53	Maintenance des bâtiments d'hébergement et (ou) de soins médicaux Instandhouding van gebouwen met een woon en/of medische functie	Achat lève-personnes Achat lève-personnes	477.400,00	382.400,00	-60.000,00	322.400,00
8341/74200/59	Achat de matériel médical, de soins et matériel des locaux d'hébergement Aankoop van materieel medische zorgen en verzorging, woonlokalen	Achat lève-personnes Achat lève-personnes	69.000,00	69.000,00	60.000,00	129.000,00
8341/0091	Total Investissements - Totaal Investering		1.267.495,00	753.995,00		753.995,00
8341/0093	Sous-Total - Sub-Totaal		2.646.495,00	2.132.995,00		2.132.995,00
8341/0095	Total dépenses d'investissement - Totaal investeringsuitgaven		2.646.495,00	2.132.995,00		2.132.995,00

[Tapez ici]

Tableau récapitulatif des recettes d'exploitation - Overzichtstabel van de exploitatieen

	Fonctions - Functies	Prestations Prestaties 60	Transferts Overdrachten 61	Produits Financiers Financiële opbrengsten 62	Sous-Total Subtotaal 63	Facturation interne Interne facturering 64	Total Totaal 65/67
0090	0020 Recettes et dépenses générales - Algemene ontvangsten en uitgaven	209.000,00	19.221.000,00	8.350,00	19.438.350,00		19.438.350,00
0290	0200 Fonds - Fondsen		668.894,38		668.894,38		668.894,38
1230	1010-1210 Administration générale - Algemeen bestuur	18.000,00	510.520,22	2.491,07	531.011,29	1.343.741,26	1.874.752,55
1290	1240 Patrimoine privé - Privaat patrimonium			129.000,00	129.000,00		129.000,00
1310	1310 Services généraux - Algemene diensten		33.255,46		33.255,46	832.405,13	865.660,59
8015	8015 Fonds d'Energie - Energiefonds		24.500,00		24.500,00		24.500,00
8290	8200-8270 Avances - Voorschotten		13.000,00		13.000,00		13.000,00
8320	8320 Aide sociale - Sociale bijstand	66.524,46	22.892.346,20		22.958.870,66	24.500,00	22.983.370,66
8341	8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen	3.741.326,18	4.700.093,58		8.441.419,76		8.441.419,76
8342	8342 Centres de services communs - Dienstencentra	147.007,62	362.305,37		509.312,99		509.312,99
8360	8360 Maisons d'accueil - Onthaaltehuizen	463,56			463,56		463,56
8441	8441 Aides familiales et seniors - Gezins- en bejaardenhulp	104.160,54	435.112,20		539.272,74		539.272,74
84492	84492 Service de réinsertion professionnelle - Sociale - en beroepsherinschakelingdienst	233.945,24	348.942,36		582.887,60	168.247,96	751.135,56
84496	84496 Service de médiation des dettes - Dienst voor bemiddeling in de schulden		339.660,97		339.660,97		339.660,97
9240	9240 Logements pour personnes âgées - Woningen voor bejaarden	188.956,81	148.295,52		337.252,33		337.252,33
9990	Total exercice propre sans prélèvements - Totaal eigen dienstjaar zonder overboekingen	4.709.384,41	49.697.926,26	139.841,07	54.547.151,74	2.368.894,35	56.916.046,09
0690	0600 Prélèvements - Overboekingen						3.208.275,77
9990	Total exercice propre avec prélèvements - Totaal eigen dienstjaar met overboekingen						60.124.321,86
	Balance exercice propre - Balans eigen dienstjaar				Déficit - Tekort	0	
0010	0010 Résultat reporté - Overgedragen resultaat						
9990	Total exercice propre + résultat positif reporté - Totaal eigen dienstjaar + positif overgedragen resultaat						60.124.321,86

[Tapez ici]

	Fonctions - Functies	Prestations Prestaties 60	Transferts Overdrachten 61	Produits Financiers Financiële opbrengsten 62	Sous-Total Subtotaal 63	Facturation interne Interne facturering 64	Total Totaal 65/67
	Balance exercice propre + résultat positif reporté - Balans eigen dienstjaar + positief overgedragen resultaat					0	

Tableau récapitulatif des dépenses d'exploitation - Overzichtstabel van de exploitatieuitgaven

	Fonctions - Functies	Personnel Personeel 70	Fonctionnement Werkingskosten 71	Redistribution Herverdeling 72	Charges financières Financiële lasten 7X	Prélèvement Overboekingen 7Y	Sous-Total Subtotaal 73	Facturation interne Interne facturering 74	Total Totaal 75
0090	0020 Recettes et dépenses générales - Algemene ontvangsten en uitgaven	150.000,00	5.000,00		116.150,00		271.150,00		271.150,00
1230	1010-1210 Administration générale - Algemeen bestuur	4.292.546,05	677.987,38		3.600,00		4.974.133,43	202.158,11	5.176.291,54
1290	1240 Patrimoine privé - Privaat patrimonium		17.114,11		4.700,00		21.814,11		21.814,11
1310	1310 Services généraux - Algemene diensten	834.631,75	80.095,20		3.700,00		918.426,95	24.912,30	943.339,25
8015	8015 Fonds d'Energie - Energiefonds							24.500,00	24.500,00
8290	8200-8270 Avances - Voorschotten			13.000,00			13.000,00		13.000,00
8320	8320 Aide sociale - Sociale bijstand	4.864.711,14	437.330,02	26.770.471,39	3.900,00		32.076.412,55	478.131,53	32.554.544,08
83353	83353 Institutions pour handicapés adultes - Instellingen voor volwassen gehandicapten		14.924,69		2.100,00		17.024,69		17.024,69
8341	8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen	5.634.140,04	4.722.740,24	13.103,94	390.000,00		10.759.984,22	1.013.366,09	11.773.350,31
8342	8342 Centres de services communs - Dienstencentra	534.083,04	306.030,73		150,00		840.263,77	32.917,11	873.180,88
8360	8360 Maisons d'accueil - Onthaalhuizen		371.692,49	100,00	117.200,00		488.992,49		488.992,49
8441	8441 Aides familiales et seniors - Gezins- en bejaardenhulp	1.838.990,93	38.830,41		650,00		1.878.471,34	145.912,11	2.024.383,45
84492	84492 Service de réinsertion professionnelle - Sociale - en beroepsherinschakelingsdienst	1.792.999,56	55.700,70	25.000,00	250,00		1.873.950,26	406.893,53	2.280.843,79
84496	84496 Service de médiation des dettes - Dienst voor bemiddeling in de schulden	450.868,26	17.499,13		150,00		468.517,39	25.131,89	493.649,28
8729	8729 Hôpital en liquidation - Ziekenhuis in vereffening				120.000,00		120.000,00		120.000,00
9240	9240 Logements pour personnes âgées - Woningen voor bejaarden	190.991,07	118.907,50	140.000,00	2.300,00		452.198,57	14.971,68	467.170,25
9990	Total exercice propre sans prélèvements - Totaal eigen dienstjaar zonder overboekingen	20.583.961,84	6.863.852,60	26.961.675,33	764.850,00		55.174.339,77	2.368.894,35	57.543.234,12
0690	0600 Prélèvements - Overboekingen								

12/18/2025

[Tapez ici]

	Fonctions - Functies	Personnel Personeel 70	Fonctionnement Werkingskosten 71	Redistribution Herverdeling 72	Charges financières Financiële lasten 7X	Prélèvement Overboekingen 7Y	Sous-Total Subtotaal 73	Facturation interne Interne facturering 74	Total Totaal 75
9990	Total exercice propre avec prélèvements - Totaal eigen dienstjaar met overboekingen								57.543.234,12
	Balance exercice propre - Balans eigen dienstjaar						Excédent - Overschot	2.581.087,74	
0010	0010 Résultat reporté - Overgedragen resultaat								529.367,46
9990	Total exercice propre + résultat négatif reporté - Totaal eigen dienstjaar + négatif overgedragen resultaat								58.072.601,58
	Balance exercice propre + résultat négatif reporté - Balans eigen dienstjaar + négatif overgedragen resultaat							2.051.720,28	

[Tapez ici]

Tableau récapitulatif des recettes d'investissement - Overzichtstabel van de investeringsontvangsten

	Fonctions - Functies	Intervention Tegemoetkoming 80	Aliénations Vervreemding 81	Financement Financiering 82	Sous-Total Subtotaal 83	Facturation interne Interne facturering 84	Total Totaal 85/87
1230	1010-1210 Administration générale - Algemeen bestuur			53.155,39	53.155,39		53.155,39
1290	1240 Patrimoine privé - Privaat patrimonium			5.000,00	5.000,00		5.000,00
1310	1310 Services généraux - Algemene diensten			30.500,00	30.500,00		30.500,00
8320	8320 Aide sociale - Sociale bijstand			80.620,00	80.620,00		80.620,00
83353	83353 Institutions pour handicapés adultes - Instellingen voor volwassen gehandicapten			360.000,00	360.000,00		360.000,00
8341	8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen	60.949,72		753.995,00	814.944,72		814.944,72
8342	8342 Centres de services communs - Dienstencentra			39.110,00	39.110,00		39.110,00
8360	8360 Maisons d'accueil - Onthaalhuizen			434.189,61	434.189,61		434.189,61
8441	8441 Aides familiales et seniors - Gezins- en bejaardenhulp			5.930,00	5.930,00		5.930,00
84492	84492 Service de réinsertion professionnelle - Sociale - en beroepsherinschakelingdienst			10.430,00	10.430,00		10.430,00
84496	84496 Service de médiation des dettes - Dienst voor bemiddeling in de schulden			6.430,00	6.430,00		6.430,00
9240	9240 Logements pour personnes âgées - Woningen voor bejaarden			13.495,00	13.495,00		13.495,00
9990	Total exercice propre sans prélèvements - Totaal eigen dienstjaar zonder overboekingen	60.949,72		1.792.855,00	1.853.804,72		1.853.804,72
0690	0600 Prélèvements - Overboekingen						
9990	Total exercice propre avec prélèvements - Totaal eigen dienstjaar met overboekingen						1.853.804,72
	Balance exercice propre - Balans eigen dienstjaar				Déficit - Tekort	2.051.720,28	

[Tapez ici]

Tableau récapitulatif des dépenses d'investissement - Overzichtstabel van de investeringsuitgaven

	Fonctions - Functies	Contribution Bijdragen 90	Investissements Investering 91	Dette Schuld 92	Prélèvement Overboekingen 9Y	Sous-Total Subtotaal 93	Facturation interne Interne facturering 94	Total Totaal 95
1230	1010-1210 Administration générale - Algemeen bestuur		53.155,39	43.000,00		96.155,39		96.155,39
1290	1240 Patrimoine privé - Privaat patrimonium		5.000,00	150.800,00		155.800,00		155.800,00
1310	1310 Services généraux - Algemene diensten		30.500,00	46.500,00		77.000,00		77.000,00
8320	8320 Aide sociale - Sociale bijstand		80.620,00	39.200,00		119.820,00		119.820,00
83353	83353 Institutions pour handicapés adultes - Instellingen voor volwassen gehandicapten		360.000,00	11.150,00		371.150,00		371.150,00
8341	8341 Maisons de repos(maisons de repos et de soins) - Bejaarden - en verzorgingstehuizen		753.995,00	1.379.000,00		2.132.995,00		2.132.995,00
8342	8342 Centres de services communs - Dienstencentra		39.110,00	2.500,00		41.610,00		41.610,00
8360	8360 Maisons d'accueil - Onthaaltehuizen		434.189,61	375.520,00		809.709,61		809.709,61
8441	8441 Aides familiales et seniors - Gezins- en bejaardenhulp		5.930,00	7.900,00		13.830,00		13.830,00
84492	84492 Service de réinsertion professionnelle - Sociale - en beroepsherinschakelingdienst		10.430,00	3.100,00		13.530,00		13.530,00
84496	84496 Service de médiation des dettes - Dienst voor bemiddeling in de schulden		6.430,00	1.400,00		7.830,00		7.830,00
8729	8729 Hôpital en liquidation - Ziekenhuis in vereffening			30.000,00		30.000,00		30.000,00
9240	9240 Logements pour personnes âgées - Woningen voor bejaarden		13.495,00	22.600,00		36.095,00		36.095,00
9990	Total exercice propre sans prélèvements - Totaal eigen dienstjaar zonder overboekingen		1.792.855,00	2.112.670,00		3.905.525,00		3.905.525,00
0690	0600 Prélèvements - Overboekingen							
9990	Total exercice propre avec prélèvements - Totaal eigen dienstjaar met overboekingen							3.905.525,00
	Balance exercice propre - Balans eigen dienstjaar					Excédent - Overschot	0	

[Tapez ici]

Tableau récapitulatif synthétique - Synthetische overzichtstabel

	Total recettes d'exploitation Totaal exploitatieontvangsten	Total dépenses d'exploitation Totaal exploitatieuitgaven	Total recettes d'investissement Totaal investeringsontvangsten	Total dépenses d'investissement Totaal investeringsuitgaven	Total général des recettes Algemeen totaal der ontvangsten	Total général des dépenses Algemeen totaal der uitgaven
Total des fonctions Totaal der functies	60.124.321,86	58.072.601,58	1.853.804,72	3.905.525,00	61.978.126,58	61.978.126,58

Tableau récapitulatif détaillé - Omstandige overzichtstabel

	Total recettes d'exploitation Totaal exploitatieontvangsten	Total dépenses d'exploitation Totaal exploitatieuitgaven	Total recettes d'investissement Totaal investeringsontvangsten	Total dépenses d'investissement Totaal investeringsuitgaven	Total général des recettes Algemeen totaal der ontvangsten	Total général des dépenses Algemeen totaal der uitgaven
Total des fonctions à l'exclusion des prélèvements Totaal der functies met uitzondering van overboekingen	56.916.046,09	57.543.234,12	1.853.804,72	3.905.525,00	58.769.850,81	61.448.759,12
Prélèvements - Overboekingen	3.208.275,77				3.208.275,77	
Total - Totaal	60.124.321,86	57.543.234,12	1.853.804,72	3.905.525,00	61.978.126,58	61.448.759,12
Balance - Balans			Excédent - Overschot	529.367,46		
Balance - Balans			Déficit - Tekort			
Résultat reporté Overgedragen resultaat		529.367,46				529.367,46
Total - Totaal	60.124.321,86	58.072.601,58	1.853.804,72	3.905.525,00	61.978.126,58	61.978.126,58

AVIS DU GROUPE TECHNIQUE – ADVIES VAN DE TECHNISCHE GROEP

Conformément à l'article 11 du Règlement général de la comptabilité des Centres Publics d'Action Sociales de la Région de Bruxelles-Capitale, la modification budgétaire 2025/4 est normalement soumise à l'avis d'un groupe technique composé de :

Overeenkomstig artikel 11 van het Algemeen Reglement op de boekhouding van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt de begrotingswijziging 2025/4 normaal onderworpen aan het advies van een technische groep bestaande uit:

Jean-François THAYER, Président – Voorzitter ;
Grégory JACQUES, Secrétaire général – Secretaris-generaal ;
Youri DELWIT, Directeur financier f.f. – Financieel Directeur d.d.

Le groupe technique s'est réuni le 17 décembre 2025 de 12h30 à 13h30.
De technische groep is bijeengekomen op 17 december 2025 van 12.30 uur tot 13.30 uur.

REMARQUES – OPMERKINGEN

Le groupe n'a aucune remarque à formuler quant aux aspects légaux et techniques relatifs à cette modification budgétaire.
De technische groep heeft geen opmerkingen te formuleren over de wettelijke en technische aspecten van de begrotingswijziging.

Le Secrétaire général,
De Secretaris-generaal,



Grégory JACQUES

Le Président,
De Voorzitter,



Jean-François THAYER

Le Directeur financier f.f.,
De financieel Directeur d.d.,



Youri DELWIT

[Tapez ici]

Arrêté par le Conseil du C.P.A.S. en séance du 06 janvier 2026.
Afgesloten door de Raad van het O.C.M.W. in zitting van 06 januari 2026.

Présents – Aanwezig : Monsieur/De Heer Jean-François THAYER, Président, Voorzitter

Excusé :
Verontschuldigd :

PAR LE CONSEIL – NAMENS DE RAAD

Sceau
Zegel

Le Secrétaire général,
De Secretaris-generaal,

Grégory JACQUES

Le Président,
De Voorzitter,

Jean-François THAYER

[Tapez ici]

Transmis à l'Administration Communale le
Aan het Gemeentebestuur doorgezonden op

Le Secrétaire général,
De Secretaris-generaal,

Grégory JACQUES

Le Président,
De Voorzitter,

Jean-François THAYER

[Tapez ici]

Reçu à l'Administration Communale
Ontvangen bij het Gemeentebestuur op

Vu et approuvé en séance du Conseil Communal du
Gezien en goedgekeurd in de vergadering van de Gemeenteraad van

Présents:
Aanwezig:

Par ordonnance
Bij verordening,

Le Secrétaire Communal,
De Gemeentesecretaris,

Bertrand DEWEZ

Le Bourgmestre,
De Burgemeester,

Olivier MAINGAIN

12/18/2025